

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الثلاثاء 8 شوال 1326

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes . . . . . 195 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre . . . . . 500  
Número suelta, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ÁRABES

Redacción, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2.

## SUSCRIPCIÓN

Estranjero, semestral . . . . . 12 frs.  
Marruecos, semestral . . . . . 18 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

## INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

### NOTICIAS VARIAS

#### Ascenso y destino

La «Gaceta» de Madrid publica un R. D. del Ministerio de la Guerra promoviendo á Intendente de Ejército al que lo era de División Don Luis Muñoz y Saenz, que tenía su destino en la Capitanía General de la 7.ª Región.

El mismo periódico oficial publica otro Decreto nombrando Intendente de la séptima Región á Don Lutgardo Vega y Lopez.

#### Los cambios

Como de costumbre se ha publicado de R. O. el cambio medio de los francos durante el pasado mes de Octubre.

El cambio medio ha sido once enteros sesenta y cinco céntimos, superior como se ve al de Septiembre.

### El viaje del Rey

#### En las minas de Figols

Llegada.—Antorchas.—Por el monte.—El hospedaje

Se han recibido despachos participando que á las ocho menos cuarto de la noche, llegaban á la estación Don Alfonso, el Presidente del Consejo y el séquito.

Allí aguardaban numerosos grupos de trabajadores provistos de antorchas encendidas, que producían fantástico aspecto.

Formada la comitiva se dirigió á través del monte á la casa en que se había preparado el alojamiento de los expedicionarios.

La casa estaba radiante, pues se había instalado brillantísima iluminación.

Antes de retirarse á descansar recibió á numerosas comisiones de habitantes de los alrededores.

Esta mañana ha recorrido Don Alfonso las inmediaciones, quedando satisfechísimo de la excursión.

#### Petardo en Barcelona

Al anocheecer.—Una olla.—Sin importancia

Sábese que el último petardo estalló en Barcelona, ayer al anocheecer.

La explosión se produjo en la calle del Marqués del Duero.

A juzgar por los restos que se han recogido en el lugar del suceso, el explosivo estaba encerrado en una olla de hierro.

No hubo desgracias y las autoridades no conceden importancia al suceso.

#### Incendio en Vallecas

Una casa ardiendo.—Tres enfermos.—Angustia.—¡Salvados!

En el inmediato pueblo de Vallecas

se ha producido un incendio que ha podido causar grandes desgracias.

El fuego se declaró en la planta baja de una casa, haciéndose imposible desde los primeros momentos la salida de los moradores.

Los alrededores de la casa estaban llenos de público, dispuesto á tomar parte en los trabajos de salvamento.

Rápidamente corrió por todas partes el rumor de que en una de las habitaciones de la casa incendiada vivía un matrimonio con cinco hijos pequeños.

Los padres no habían querido ponerse en salvo, pues se daba la horrible circunstancia de tener tres de los hijos enfermos gravemente de fiebre tifoidea.

A los pocos momentos la madre se esomaba á un balcón pidiendo auxilio.

Entonces varias personas buscaron picos y subiendo á una casa contigua abrieron un boquete por el cual pudieron ser salvados los niños y sus padres.

Los enfermitos fueron recojidos en casas vecinas, cuyos dueños se disputaban el cuidarles á pesar de ser contagiosa la enfermedad.

Tan humanitarios actos están siendo muy elogiados.

#### La cuestión Canaria

El Ayuntamiento de las Palmas.—Energica protesta.—Independencia administrativa

La cuestión de Canarias sigue candente.

De Las Palmas comunican que en el Ayuntamiento se ha celebrado una reunión magoa, en vista de los acuerdos tomados en Santa Cruz de Tenerife.

A la reunión han asistido los presidentes de todas las sociedades y corporaciones, así como los jefes de todos los partidos políticos.

Pronunciaronse energicos discursos contra Santa Cruz de Tenerife, acordandose protestar solemnemente de la conducta de su población.

Pronunciaronse violentos discursos en el sentido de que Tenerife imposibilita por completo la administración pública en el resto del archipiélago.

Otro acuerdo fué enviar una comisión á Madrid para que pida al gobierno que conceda independencia administrativa para la gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote con lo que las islas ganarán muchísimo.

#### Huelga en Río Tinto

Paro de los mineros.—Se ignora.—Precauciones

En el Ministerio de la Gobernación se ha recibido la noticia de haberse declarado en huelga 200 trabajadores de las minas de cobre de Río Tinto.

Como el despacho oficial se limita á dar cuenta del hecho, sin añadir nada, se ignora cual sea la causa de la huelga.

En previsión de desórdenes se ha dispuesto que se concentren cuerpos de la guardia civil.

#### La Reina Victoria

«La Correspondencia de España» dá hoy la noticia de que S. M. la Reina Victoria, se encuentra de nuevo en estado de buena esperanza.

#### La dinamita del Gobierno Civil

Producto de un robo.—Caja abandonada

Se ha comprobado que la caja conteniendo dinamita que apareció cerca del Gobierno Civil, había sido robada de un carro en que se conducía con esta muchas, pertenecientes á la Compañía General de Explosivos.

Parece que los ladrones al saber de lo que se trataba la abandonaron.

Insistese en que lo ocurrido no tiene importancia.

#### Los asesinos de los guardias

Lo que dice la benemérita.—El paso del río.—A Saúlcar

El puesto de la Guardia Civil de Trebujena, ha participado á las autoridades de Jerez de la Frontera que tiene noticias de que los bandidos asesinos de los guardias han pasado el río en un bote pesquero habiendo sido vistos en Villamaurique y en Bonanza.

En vista de estas noticias, han salido muchas parejas de la benemérita para Saúlcar.

## RAON

### La cuestión de Marruecos

#### Desórdenes en Saffi

Manifestaciones.—Soldados muertos Medidas

Se ha recibido en Tánger la noticia de haberse desarrollado en Saffi importantes sucesos.

La terminación del ayuno del Ramadan y la entrada en la Pascua ha dado lugar á que los indígenas celebren manifestaciones de carácter antieuropeo.

Estas manifestaciones han tenido sangrientas consecuencias pues dos soldados de la policía francesa que estaban sin armas fueron atacados por las turbas, recibiendo tan graves heridas que fallecieron al día siguiente.

Dícese que la actitud de los indígenas ha tomado pretexto en ciertas medidas tomadas por el tabor francés para detener á dos desertores que se habían refugiado en una zaula próxima á la ciudad.

El Comandante francés del Tabor había enviado un piquete de sus fuerzas para detener á los fugitivos, si abandonaban su asilo.

Esto sirvió á los fanáticos para hacer creer que los franceses trataban

de secotar el lugar santo, en lo cual nadie había pensado, dando lugar á las manifestaciones y al asesinato de los dos soldados de la policía.

Entre los indígenas continúa la excitación y en su vista el Comandante francés ha tomado enérgicas medidas ejerciendo en todos los barrios de Saffi y en los alrededores vigilancia muy estrecha.

## RAON

### El conflicto Balkánico

#### Un ultimatum

Rumores.—La movilización.—No está confirmado

En los círculos políticos de Berlín corren insistentes rumores basados en telegramas recibidos de San Petersburgo, según los cuales el gobierno de Rusia está dispuesto á dirigir un ultimatum á Austria.

El ultimatum se referirá á la movilización de las reservas del ejército austro-húngaro.

Los rumores no han sido hasta ahora confirmados por otros conductos.

#### Un Príncipe de Servia

Es Peterol.—Recepción.—Carta del Rey.—Conferencias

Ha tenido lugar en el Palacio imperial de Peterhol la anunciada recepción del príncipe heredero de Servia.

El Czar ha conversado detenidamente con el Príncipe.

Después de la conversación, el Príncipe ha presentado al Emperador los personajes de su séquito.

Sabese que el Príncipe entregó al Soberano una carta del Rey D. Pedro, su padre.

El ministro de Negocios extranjeros Isvolsky ha celebrado varias conferencias con los diplomáticos y delegados del Príncipe de Montenegro.

#### Propósitos belicosos

Recibense telegramas de Cotigna participando que Montenegro realiza preparativos de lucha.

En los puntos mas extratégicos de la frontera de la Bosnia se han emplazado poderosos cañones.

La población de Montenegro está dispuesta para el combate.

Cada ciudadano ha recibido una dotación de 500 cartuchos.

## CONSULTORIO

— DE —

### Especialidades Médicas

#### Días y horas de consulta

Medicina general, de 5 á 6 tarde.

Cirugía general, de 4 á 5 id.

Niños, de 11 á 12 mañana.

Matriz, de 10 á 11 id.

Ojos, de 6 á 7 tarde.

Padre Lerchundi, núm. 1

POR ESAS CALLES

### El barrio obrero

Por indolentes y desdichados que seamos, bien se está a todo misero mortal preocuparse en algo y aún en *algos* por los demás; castigo severo daría yo a los egoístas, a los verdaderos burgueses de la felicidad, que por amar mucho lo propio, no se ocupan de lo ajeno ni en poco ni en mucho.

Giremos estas visitas, porque quizás en el rápido curiosear, en el paseo indiferente que demos *por esas calles*, encontremos buenas enseñanzas, y podamos ó dedicar justos aplausos ó hacer oportunas advertencias; que nunca gana tanto el hombre para con sus obras, como estudiando las de los demás.

Mi colidad, ya que no de extranjero, por lo menos si de «nuevo en esta Plaza» disculpan mi ignorancia en ciertos asuntos; declaro ingenuamente que ignoraba la existencia de un barrio obrero en Melilla y aún creía sensato el pensar, que careciendo de cuarteles, no podía haber barriadas exclusivamente destinadas para alojar al pobre paria del escoplo y la llana.

Venir á decir que esto era un error, sería necedad sublime; todos conocéis la existencia de ese barrio y todos como yo seguramente, habéis sentido al visitarlo iguales impresiones que las por mí anotadas entonces, y ahora transcritas. Pero es un justo culto, el más justo de todos, el que se rinde á la realidad y valga por lo que valiese á ello de todo corazón yo me aveugo.

Un barrio obrero! Por de gracia, ante ese nombre levántase en la memoria concepciones muy difusas, pero que bañan siempre sus vestiduras en negro color. Creí al entrar en él, sentir en la cara el azote pegajoso del vaho de la miseria, ese vaho que ha venido por nuestros males, á ser la respiración constante del pueblo obrero; creí yo, llegar á un antro, á un laberinto de estrechas y tortuosas calles, recubiertas de inmundicia, lóbregas por la mortecina luz de su poca anchura y porque esa poca luz sería absorbida por la auidad de las fachadas; creí entrar en uno de esos puñados de casas, apoltonadas y ruines, que son antecala del Hospital y sala de espera del cementerio.

Qué error el mio. El barrio obrero de Melilla, es modesto, muy modesto; se vé que es hijo de la buena voluntad y la perseverancia, pero no de la riqueza. Mas aun siendo hijo de padre no opulento, tiene el barrio en sí, un caudal inmenso, inapreciable: es rico, es plétórico en alegría y salud. Un oro de vida feliz escópanse de puertas y ventanas; no sólo quejidos angustiosos, yo no les oí en mi visita, ni topé en ella con esos tipos de horda miserable: mujeres desgredadas, hombres de tez líbiosa y torvo mirar, chiquillos desarapaños, marcados ya por algún estigma enfermizo. Corre por sus más que suficiente amplias calles, una brisa de juventud y trabajo, algo que huele á redención honrada, algo que lleva asomos de verdadero socialismo, ese socialismo que pregonan las alegres casitas, todas de igual altura, ese socialismo que estriba en la unión de los débiles, para defenderse no contra el fuerte (porque allí el fuerte es padre amoroso) sino contra la propia ó individual debilidad.

Quien sienta triste el ánimo, quien vea negros porvenir, pásese por el barrio obrero y ante una realidad de paz y relativa bienandanza, podrá soñar con que estas semillas, no se perderán y mañana darán ópimos frutos.

Una cosa falta en este artículo: el nombre de una persona y un justo elogio; pero es muy poca cosa mi pluma para ello y pudiera tomarlo alguno por interesado. Enmuezco gustoso; ya hablan bastante y con la elocuente voz del corazón del pueblo agradecido, los habitantes del lindo y feliz barrio obrero.

Una posdata, un ruego, una insinuación para mis bellas amigas, las que pueden, las que ejercitan la caridad, vínculo hermoso que á todos nos une é iguala. Yo he visto, que allí, en aquel barrio, hay unos pocos (muy pocos por fortuna) que á costa de mil esfuerzos, privándose á veces de algo necesario (aunque ese algo solo sea el lazo de seda en la cabeza de la niña, la toquilla

de hilo en hombros de la madre) edifican sus casitas ellos mismos sin auxilio de nadie, aprovechando las horas que les deja libres la lucha por la conquista del pan... y las casas adelantan poco, y el invierno avanza rápidamente, y el albergue en que hallarán reposo las familias tarda mucho en alzarse...

Callando, calladito, sin que os vean pasar, que así ya en todo seréis ángeles de caridad, cruzad por el barrio obrero y delicadamente, con dulzura, como rocío de bendición, dejad un socorro generoso y anónimo.

[Llevad, llevad vosotras también vuestra piedrecita para unirla á los muros del lindo, del alegre barrio obrero de Melilla!

Ruiz Albéniz.

### En Marrakech

Es evidente que en esta capital y su región se trabaja y no poco en favor de Muley Hafid.

Asegúrase que el kaid M' Togui está completamente de acuerdo con Si-Aisa respecto á la actitud que han de guardar para con Muley Hafid.

Lo que falta saber es el éxito que hayan de obtener los agitadores. Estos sueñan con repasar el Sur del Norte del Imperio.

A juzgar por noticias de origen indígena, todo está dispuesto en Marrakech, para proclamar á Muley Abd-El-Aziz Sultán meridional.

Hasta se dice que en alguna mezquita se ha pronunciado su nombre en las plegarias.

Atribuyese á la poderosa tribu de Seraghna, el propósito de apoyar decididamente al retirado de Rabat.

Han corrido rumores de haber fallecido el kaid Glani; pero la noticia no se ha confirmado hasta ahora.

C.

### Los sucesos del vecino campo

La harka en acción

Ya que no intenta la harka el ataque á la alcazaba de Zeluan, siembra la desolación y el pánico entre las tribus afectas al Pretendiente.

De Beni-Bu-Ifraz quedaba una fracción, la de los Ulad Hamú, que se había resistido á adherirse al movimiento revolucionario, no obstante las excitaciones de los jefes. La respuesta de los naturales era siempre igual: «Seguiremos la suerte de nuestro señor Muley Mohamed.

Estos infelices kabileños han pagado cara su fidelidad. El sábado, la harka penetró en el aduar, casi sin resistencia, procediendo como es de rubrica en las razzias; saqueo de casas, incendio de almiarés, robo de ganados y granos, y represalias sangrientas. Los moradores huyeron, buscando refugio en otras kábilas.

Ulad Hamú, no creía que la harka osara acercarse, dada la proximidad á Zeluan del poblado, que ocupa cuatro montecillos, cuyas laderas orientales mueren en la inmensa llanura que rodea á la alcazaba.

Los de la porra, esos rifeños del interior, que solo han venido á vivir sobre el país y á medrar con los saqueos, tuvieron un buen día.

Ordenes de concentración

La noche del domingo lucieron grandes hogueras de señales en las sierras de Guelaya, llamando á los hombres para que concurran al zoco del *jemis*.

No se trata de empeñar la lucha contra el Pretendiente, sino de organizar una expedición contra Beni-Bu-Fají, para castigarla ó conseguir su adhesión.

Si el éxito corona el esfuerzo, se correrán hacia Quedana, para cortar por esta parte las comunicaciones de la alcazaba con dicha tribu y con la costa.

La empresa no es fácil, ni mucho menos. Tan pronto la harka extienda

sus fuerzas, saldrán de su inacción los mohamedistas.

Impidiendo el tráfico

Los negociantes del interior, continúan sin venir á Melilla. La anarquía se extiende, hasta el punto, que ni en pleno día se aventura nadie á transitar por los caminos á menos de ir escoltado convenientemente.

Los vendedores son forzados á ir al zoco del *jemis*, con notable perjuicio para sus intereses, siendo inútiles las protestas.

La situación sigue estacionaria que es, de todo, lo peor que puede ocurrir.

RAON

### “Don Juan,, en la Unión

Don Juan Tenorio, el famoso Ebertino de Sevilla,

el que do quiera que fué mofós de la justicia, dejó la razón maltrucha y se burló de las chicas,

ya escalando los conventos ó ya por medio de Brigida, se ha presentado este año en la Unión Recreativa;

y á fé, lector, que parece que por él no pasan días según lo altivo y gallardo con que sus hechos recita.

Un numeroso auditorio presenció las *fechorías* del osado calavera

que tan bien trazó Zorrilla, escuchando entusiasmado al audaz protagonista,

que interpretó Pepe Lara de manera discretísima.

Y es, señores, que el Tenorio, aunque parezca mentira, se oye siempre con agrado, sobre todo en estos días.

«No es verdad, ángel de amor,

que en esta apartada orilla...»

ó la quintilla arrogante:

«Desde la princesa stiva

»á la hija de un pescador...»

son versos que nos cautivan...

y que incitan á comer una ó varias castañitas.

La labor de los modestos y simpáticos artistas encargados de la obra,

fué aplaudida con justicia.

Doña Inés (1) vistió muy bien los hábitos de novicia;

estuvieron muy discretos Don Diego (2) y Don Luis Mejía; (3)

Don Gonzalo, (4) gustó mucho, y mucho también la Brigida (5)

que al ser raptada por Cinti (6) estuvo afortunadísima.

Centellas (7) y Avellaneda (8) y los demás *espadistas* (9)

probaron que no son legos en el arte de Talla.

La presencia en el Polígono del rival de Luis Mejía,

ha sido un triunfo completo para la Recreativa,

cuyos salones se han visto en los dos últimos días

completamente ocupados por las niñas más bonitas

que el censo de población en aquel barrio consigna.

P. Pillo.

1, Srta. Medina (J.).—2, Sr. Pérez.

—3, Sr. Iglesias.—4, Sr. Rodrigo.—5,

Srta. Medina (A.).—6, Sr. Martínez.—7,

Sr. Vallá.—8, Sr. Jimenez.—9, señor Moreno Carreras.—Srtas. García del Pino y Perea.

RAON

### Junta de Beneficencia

El domingo á las once y media se reunió la Junta de Beneficencia bajo la presidencia del Excmo. Sr. General de Brigada, Don Peñero del Real, asistiendo los vocales Sres. Perú, Armandariz, L. de la Blanca, Bocerra, Lobera y M. de Mendiluce.

Después de aprobarse el acta de la sesión anterior, se dió cuenta del estado de cuentas, pasándose á estudiar la forma de distribución del ingreso producido por la donación de la Junta de Arbitrios, como resultado de la Tómbola.

Por unanimidad se acordó no proceder á un reparto extraordinario, sino reforzar considerablemente los créditos concedidos á cada barrio, para que los presidentes de las secciones puedan socorrer en mayor escala las necesidades que se presenten.

En su virtud además de las cantidades que hoy están señaladas, las consignaciones son las siguientes:

Plaza 75'40, Alcazaba 101'95, Polígono 226'20, Santiago 282'75, Carmen 169'65, Mantelete 49'15 y Triana 95'10.

El resto del donativo de la Junta de Arbitrios ha ingresado en el fondo de reserva de la Beneficencia.

### Malpartida Hermanos S. en C.

Tienen el gusto de ofrecer al público en general, el inmenso y variado surtido que en artículos para la temporada de invierno, constantemente están recibiendo. Los acreditados impermeables Christian, chanclos Boston, guantes de todas clases y formas para Sras. y caballeros, pieles y boas mongollas, paraguas, corsets, última novedad y las últimas novedades en pañetes, lanas y cheviots para Sras.; grandes existencias en pañería inglesa para caballeros.

En franelas y pañetes variadísimo surtido desde 0'25.

EL REGULADOR

### Buñolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de seis á 11 de la mañana y de 7 de la tarde á 11 de la noche, se expenden churros al estilo de Madrid, á 5 céntimos, y buñuelos á céntimo. Se admiten encargos.

Se alquila Un piso alto en la calle Alta núm. 12. Para informes en la misma casa.

### La Española

CONFITERIA Y PASTELERIA

—DE—

### Enrique Castillo

Por mejora del local se ha trasladado este acreditado establecimiento á la calle de

Castelar número 31 (Barrio del Gármén)

Los dulces que elabora esta casa no admiten competencia. Cerveza de todas clases. Vinos y licores de las más acreditadas marcas.

SE ALQUILA un piso en la calle de la Iglesia número 4.

### Academia de corte parisien

Desde 1.º de Noviembre quedará abierta esta Academia bajo la dirección de la Sra. Viuda de Perez de la Greda, en su casa carretera del Buen Acuerdo, casa de Sevilla. También se confeccionarán toda clase de prendas exteriores de Sras. y niños.

Se alquila un barracón en la carretera de Triana, de grandes dimensiones, patio y vivienda espaciosos; para informes, don Samuel Salama.

### JORGE SOLANILLA

MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta, de 8 á 5.

Calle Luis de Sotomayor, (casa de D. Francisco Fernandez, junto á la de Botella). Establece servicio médico por iguala.

### Unica en Melilla

Se plisan faldas de señoras y niñas, volantes, sayas de todo lujo estilo parisien y se confeccionan toda clase de prendas.

General Buceta núm. 3, principal, derecha.

Se ofrece

Profesor de Instrucción primaria, para dar lecciones á domicilio y preparar ingreso en el Instituto. Informarán en esta Administración.

# NOTICIAS

## Día de difuntos

Notóse desde las primeras horas de la madrugada por el triste tañer de las campanas, la concurrencia al templo y las visitas á la necrópolis del Carmen. Cada familia dedicó á los suyos plegarias y flores en cariñoso tributo.

## El abrigo de campaña

Hemos visto el nuevo abrigo de campaña para las clases militares construido por la Fabril Militar, de Bejar, que en Melilla representa nuestro distinguido colaborador señor Fernández de Castro.

Irá muy bien á las personas de elevada estatura, pero creemos que ha de favorecer poco á las de corta talla.

La construcción es esmerada, y el paño de calidad superior, apropiado para climas glaciales. En los templados será demasía lo abrigo.

Por lo demás creemos que su innovación será bien recibida por la institución á que se destina.

## "Africa Española,"

Hemos recibido el primer número de la tercera época de este periódico que reaparece en Tánger.

Deseamos al colega larga vida.

## El "Sevilla"

Esta tarde saldrá de Málaga para el Peñón y Alhucemas.

## Enfermos

La señora de don José Sánchez se encuentra enferma de bastante gravedad.

El niño de don José Andújar ha entrado en franca convalecencia.

Hacemos votos por la salud de la distinguida enferma y celebramos el alivio del enfermito.

## Hotel Colón

Habiendo reformado notablemente los precios de hospedaje el nuevo dueño del antiguo Hotel Colón, sin que por ello haya desmerecido en nada el confort y buen trato que siempre se ha observado en él, lo pone en conocimiento de su clientela y del público en general, por si desea continuar honrándole con su asistencia.

## Natalicio

La distinguida señora de don José Gallardo ha dado á luz felizmente un niño.

Nuestra cordial enhorabuena.

## Los ejercicios de tiro

Ayer tarde los realizó la Batería de Morteros Mata de 15 cm. que manda el Capitán don Enrique Guiloche.

El blanco quedó materialmente destrozado.

Fue un tiro ideal.

Continúan las conferencias acerca de los ejercicios que se realizan.

De aquellas y de estos nos ocuparemos cuando terminen.

## Vapor francés

En la mañana de ayer fondó el vapor «Tell» de la compañía Tuach con carga general y pasaje.

Zarpó por la tarde para Tánger y Gibraltar.

## Los ciclistas

Hacia tiempo que los ciclistas noveles no constituían un peligro para los transeúntes.

Ayer, uno, atropelló á un joven y después lo insultó.

Aquí del refrán tan conocido.

## Desertor

Procedente de la Restinga ha sido conducido á esta Plaza un desertor de la legión extranjera de Argelia, súbdito italiano.

## Ratero

Ha sido capturado uno de los moros que robaron varias cantidades en metálico á los caides de Zelnam Muchaid y Mohamed.

## Óptica

Graduación de vista para la curación de los defectos de refracción. Cristales especiales para miopía, vista cansada, de doble foco, prismáticos y cilindricos.

Consulta especial para enfermos de los ojos. Dr. Lanaja, Médico Oculista. Hotel Victoria.

## Relevados

De la Restinga vino el cañonero

«Concha» conduciendo el destacamento de Artillería, con su jefe el primer teniente don Antonio de León.

El que le ha relevado lo manda el de igual empleo don Joaquín Romay.

## Nueva Capilla

Ante distinguida concurrencia bendijo el domingo el Vicario don Miguel Acosta, la nueva capilla de las R.R. Madres del Buen Consejo,

El local es más amplio que el antiguo, capaz para cien personas y decorado con exquisito arte.

Después celebró el santo sacrificio de la misa el capellán don Fernando Solanilla.

Las Madres recibieron muchas felicitaciones.

El colegio es así mismo espacioso y ventilado.

## Al arresto

Ha ingresado en el arresto un sujeto por maltratar en la playa á un muchacho.

## Cinematógrafo (para los niños)



1 La avispa de los arenales.—2 La guerra entre los vegetales.—3 Caballo zebra.—4 Los Niellun

**La avispa de los arenales.**—En los meses de julio y agosto, se observa vagar sobre las flores un insecto parecido á una avispa, con la cabeza negra y el cuerpo dividido en dos mitades unidas sólo por dos vértebras filiformes.

Este insecto, como la avispa se halla dotado de un aguijón terrible, con el cual cuando baja á los arenales ataca á las orugas, las mata y absorbe su sangre, aun cuando el insecto atacado sea de volumen mayor que dicha avispa.

**La guerra de los vegetales.**—Representa nuestro dibujo dos tiestos, en uno de los cuales se vé un rosál ya muerto, y en el otro unos cuantos hongos en toda su plenitud. Estas dos plantas se repelen de tal manera que cuando, por efecto de los frecuentes riegos, crece algún hongo en el rosál, éste empieza á secarse hasta morir definitivamente.

**El caballo zebra.**—La utilización de la zebra para los trabajos agrícolas ha hecho que algún ganadero haya efectuado un cruzamiento de este solípedo con el caballo, habiendo obtenido un gran resultado, cual es el bonito animal que se vé en nuestro dibujo, y al que se ha dado el nombre de *zebrilla*, más útil aún que el caballo, pues además de ser más comestible y más vistoso, tiene una gran resistencia y docilidad para toda clase de trabajos.

**Los niellun.**—Los niellun son originarios de Péra (Senegal) tienen un color rojo obscuro, esbellos poco lanosos, raigos casi europeos, formas esbeltas é inteligencia desarrollada. Construyen chozas confortables y sirven como soldados en los regimientos franceses del Senegal.

## - Hotel Colón -

(ANTES ASIA)

Situado en el sitio más céntrico de la población; magníficas habitaciones con vistas al mar; confort y economía; precios sin competencia.

Hospedaje completo desde 2'50 pesetas en adelante.

Abonos para comer, desde 2 pesetas. Cubiertos sueltos, desde 1'25 pesetas.

Se alquilan habitaciones sin pensión.

GENERAL MARGALLO NUM. 26 (Polígono)

# Sección comercial

Precios de venta de los principales artículos que se importan en Melilla, con destino á las kábilas marroquíes.

	Pesetas	Cent.
Azúcar marca CAMELLO los 100 pilones de 1'500 á 1'600 kg.	—	—
» LEON » » de 1'700 á 1'800 »	—	—
» BOUCHON » » de 1'700 kg.	—	—
» CORTADILLO regular en cajas de 50 kg. neto.	27	50
» » » de 10 »	5	50
» » » en sacos de 100 kg.	52	—
Harina corriente marca OOO ó AAAA los 100 kg.	35	—
» superior BERDIANOKA » 100 »	37	—
» de 2.ª GRUVAU » 100 »	32	—
Semola marca SSSS los 100 kg.	36	—
» SSSS » 100 »	36	50
Té superior el kg.	3	25
» mediano »	2	50
» corriente »	2	—
Café Puerto Rico el saco de 80 kg.	70	—
» Santos »	66	—
Jabón marca ABANICO GROSSFIELD de 1.ª la caja de 32 barras, 50 kilogramos.	30	—
» » » de 2.ª »	29	—
» LA ESTRELLA de 1.ª »	29	—
Petróleos PRATT'S caja de 2 latas.	16	—
» RUSS varias marcas.	11	—
Velas 9 onzas la caja de 50 paquetes.	16	—
» 10 »	16	50

## ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestros corresponsales la Agencia Fabra

### Los asesinos de los civiles

En Pedrera.—Antucia de dos guardas.—En el garlito

Ayer, los guardas jurados del pueblo de Pedrera, de la provincia de Sevilla, notaron la presencia de dos sujetos que esquivaban su encuentro.

Creyendo que se trataba de los bandidos que con tan mala fortuna busca la benemérita, tomaron hábiles medidas para capturarlos.

El plan de los guardas tuvo completo éxito; los dos sujetos sospechosos cayeron en su poder.

Reconocidos han resultado ser, como sospechaban, dos de los tres que asesinaron villanamente á los guardas civiles en el tren.

Uno de los detenidos es el Cojo de Bailén.

La noticia ha sido confirmada oficialmente.

Los guardas serán recompensados.

### Chinos y Japoneses

En Hong-Kong.—Provocaciones.—Saques de comercios

Despachos de la posesión inglesa dan cuenta de graves sucesos acaecidos el domingo.

Las causas fueron haber anunciado una retreta japonesa, con cartelones en que se leían frases despreciativas para los chinos.

Estos, indignados, se amotinaron entregándose á toda clase de excesos.

Las turbas se dirigieron á los establecimientos japoneses saqueándolos.

Los propietarios huyeron para no ser víctimas de populacho.

Intervino la policía, restableciendo el orden.

Doscientos cincuenta revoltosos han ingresado en las cárceles.

Los ánimos están excitadísimos, temiéndose un nuevo choque entre chinos y japoneses.

### Primo de Rivera

El ayuntamiento de Sevilla, en sesión extraordinaria celebrada ayer, adoptó por unanimidad el acuerdo de nombrar hijo adoptivo de aquella población al ministro de la Guerra señor Primo de Rivera.

El alcalde de Sevilla ha telegrafiado al ministro, dándole cuenta del acuerdo adoptado por la corporación que preside.

El señor Primo de Rivera ha contestado telegráficamente testimoniando su agradecimiento por la distinción de que le hacen objeto.

### Juez especial

Comunican de Jerez que ha sido nombrado juez especial para la instrucción del proceso contra los asesinos de los guardas civiles de Jerez, el Capitán del regimiento de Cazadores de Cataluña, don José Labán.

### Cambios del 2

París . . . . . 11'70  
Londres . . . . . 28'03

### Agencia de Transportes y Aduana

— DE —

### Joaquín Cabo Páez

Málaga y Melilla

Teniendo esta casa establecido un servicio combinado de Transportes desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos, participo á mi clientela, que al hacer sus pedidos no dejen advertir sean entregadas sus mercancías, á mis Agentes en dicha plaza

Sres. Domenech y Cert Hermanos (Paseo Colón 17) á fin de evitar vengan por otro conducto que las encarezcan.

### AL PÚBLICO

En la calle del Horno núm. 4 (portal) se expenden desde hoy las tan renombradas

Tortas de almendras para el desayuno á 5 céntimos.

Hay pan francés á 40 céntimos. el kilo.

Noviembre	SECCIÓN RELIGIOSA
3	Santos de hoy
Martes	San Valentín y San Hilario
	Santos de mañana
	San Cárlos y San Félix

**DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES**

**PEDID SIEMPRE**

**LA EMULSION MARFIL AL GUAYACOL**

Preparada con Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y Sosa y Guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA

Este preparado se recomienda por Médicos eminentes como de utilidad indiscutible en el ESCROFULISMO y RAQUITISMO, CATARROS BRONQUIALES y TOSAS REBELDES.

Sus resultados son altamente beneficiosos en el primer grado de la TUBERCULOSIS PULMONAL pues contiene la marcha de tan terrible padecimiento. Engorda y fortalece a los niños, favoreciendo la nutrición del sistema óseo.

Se vende en todas las farmacias y droguerías. DEPÓSITO CENTRAL: Laboratorio Químico-Farmacéutico de F. del Río Guerrero, sucesor de González Marfil, Málaga.

Agencia de Transportes y Aduana

**Joaquín Cabo Páez**

Málaga y Melilla

Teniendo esta casa establecido un servicio combinado de Transportes desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos, participo á mi clientela, que al hacer sus pedidos no dejen advertir sean entregadas sus mercancías, á mis Agentes en dicha plaza

Sras. Domenech y Cort Hermanos (Paseo Colón 17) á fin de evitar vengam por otro conducto que las encarezcan.

**SOCIEDAD UNIÓN COMERCIAL**  
Málaga y Melilla

Transportes entre dichas Plazas y los Menores de Africa. Servicio especial combinado desde domicilio Barcelona á muelle de Melilla.

Agente en dicha Plaza, Don Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.

**PRECIOS VENTAJOSOS**

Agente en Alicante, Don Francisco Visconti Morata, Paseo de los Mártires, 38.

**ECONOMATO MILITAR**

Últimos géneros llegados

Bacalao Escocia 1.ª . . . . .	Kilo	1'75
Merluza curada . . . . .		1'40
Abadejo . . . . .		1'50
Miel de caña, lata de 1 kilo. . . . .		0'70
de abejas de 1/2 . . . . .		1'00
de . . . . . Botes de cristal.		1'10
Queso del Canadá . . . . .	Lata	1'65
Imperial . . . . .	Bote	1'40
Gorgonzola . . . . .	Lata	1'50
Pickles Morton . . . . .	Bote	0'55
Fresa, melocotón, albaricoque y otras frutas en dulce . . . . .		0'95
Id. id. id. . . . .	Lata	0'80
Jamón de Lanjarón en piezas . . . . .	Kilo	3'75
Tocino . . . . .		2'80
Sardinias en escabeche, lata de 1 kilo. . . . .		1'00
Id. id. id. de 1/2 id. . . . .		0'80
Cebollas en vinagre . . . . .	Bote	1'00
Pasta de anochas y de langostas . . . . .		0'70
Sopas de rabo de buey, rifeño, menudillo de aves y tortuga . . . . .	Lata	0'60

En el nuevo local de la sociedad se han establecido despachos de carne y pan en condiciones favorables para los Sras. socios.

**La Ibérica**

DE LA

Vinda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos. Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

**Para calzarse barato**

en la antigua y acreditada zapatería

**La Moda**

situada en el nuevo barrio de

**Reina Victoria**

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

**Miguel Alcaraz**

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público. El dueño de La Moda ha recibido un extenso surtido en ohanolos de goma marca BOSTON.

**Servicios de la Compañía Transatlántica Española**

**Línea de Filipinas**

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 20 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Porsald, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

**Línea de Cuba y Méjico**

Servicio mensual á Habana y Vera Cruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á islas de Santo Domingo.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico**

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cadiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 23 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

**Línea de Venezuela-Colombia**

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Caracas, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Curapano, Coroy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

**Línea de Buenos Aires**

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**Línea de Canarias**

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Fernando Póo**

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cadiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

**Línea de Tánger**

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES**

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colección de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

**TEMPORADA DE INVIERNO**  
**Gran Bazar Cohen**

General Margallo, 35, Polígono Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Sodas, alpaca, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mahón azul calidad extra color invariable; batistas bordada estampada y lina última novedad fruncidos relámpagos y granadinas telas bordadas caladas estilo marroquí; uso de familia, grano de oro holandés. Telas de un ancho para sabanas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines; cojines y toallas para baños. Completo surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señoras; relojería, quincalla y perfumería; gemelo de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojear; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Céfiro Oriente Líllo» el más eficaz para la calvicie, infinidad de artículos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos que darán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

**Gran Café YUDAH**

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognac, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

**La Imperial**

Gran Zapatería de Saturnino Nava SAN MIGUEL 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de corte aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y de Tíne Plaza de Armas.

**Administración de Loterías**

SORTEO DEL DIA 10 DE NOVIEMBRE

Premio mayor: 250.000 Ptas

Hay décimos á 10 Pesetas

Hay décimos para el sorteo de Navidad

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7 Madrid.

**SE ALQUILA** un piso en la calle de la Iglesia número 4.

**TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES**  
CON PATENTE DE INVENCION  
**DE VIDAL Y COMPAÑIA**



Despacho: Lladó, 1.—Barcelana  
Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.  
Precios: Tejas de clase A, 3'00 Ptas. metro cuadrado  
: : : B, 2'00 : : :  
: : : C, 1'50 : : :  
Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras.  
Cada dos tejas cubren un metro cuadrado

PIDANSE CATALOGOS